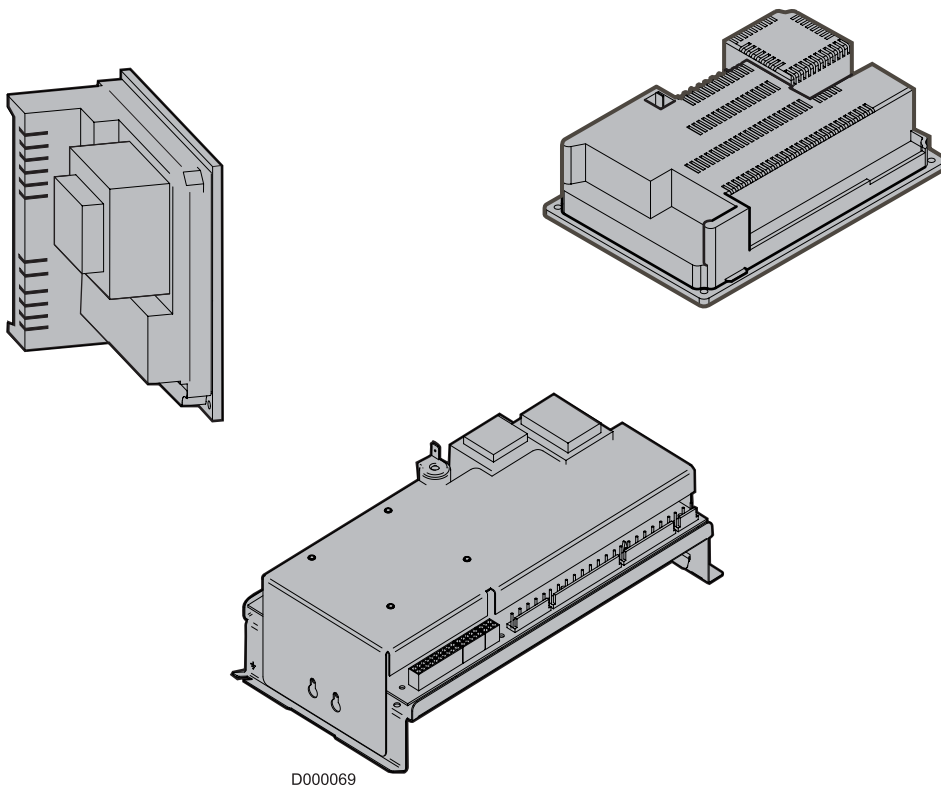


C 210 ECO  
C 310 ECO  
MC 35E - 45 - 65 - 90

# MCBA

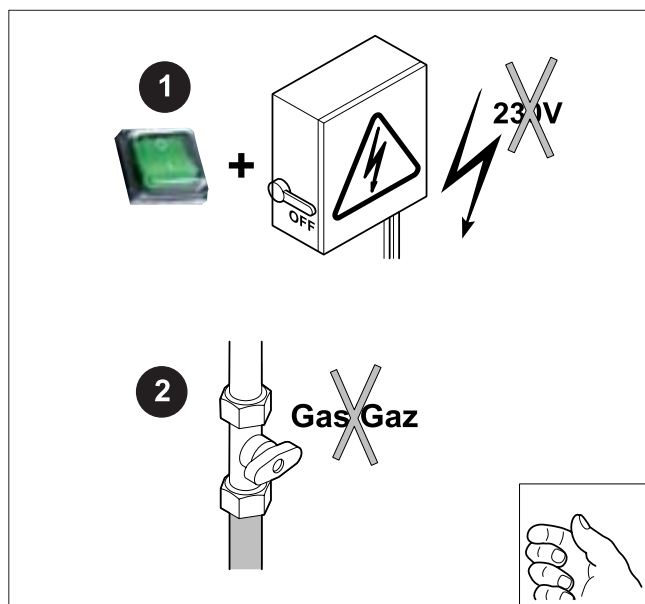
Français  
Deutsch  
English  
Nederlands  
02/06/05

Instruction de montage  
Montageanleitung  
Assembly instructions  
Montageaanwijzing

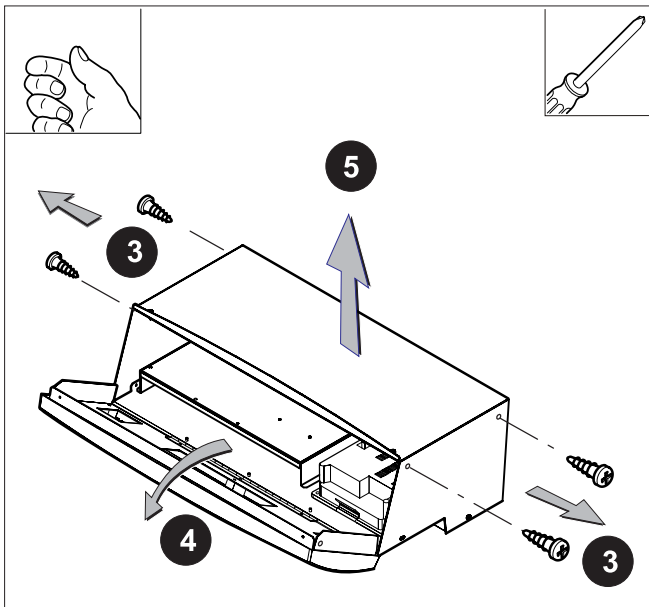


CE

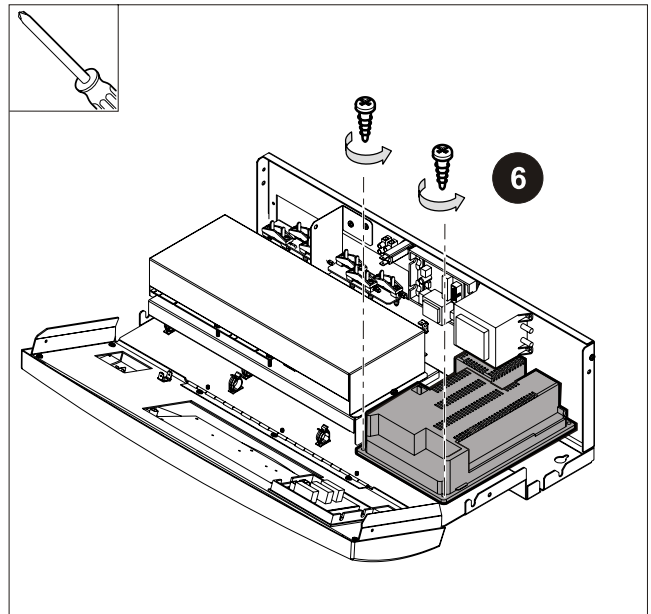




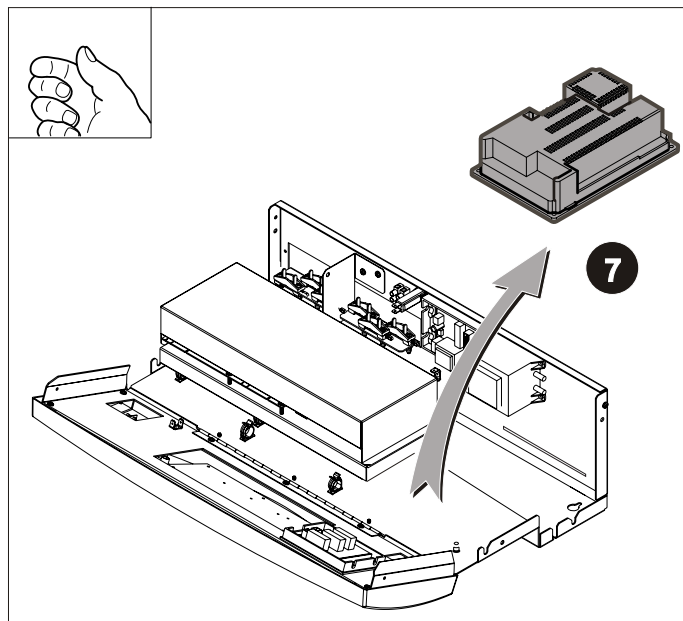
D000072



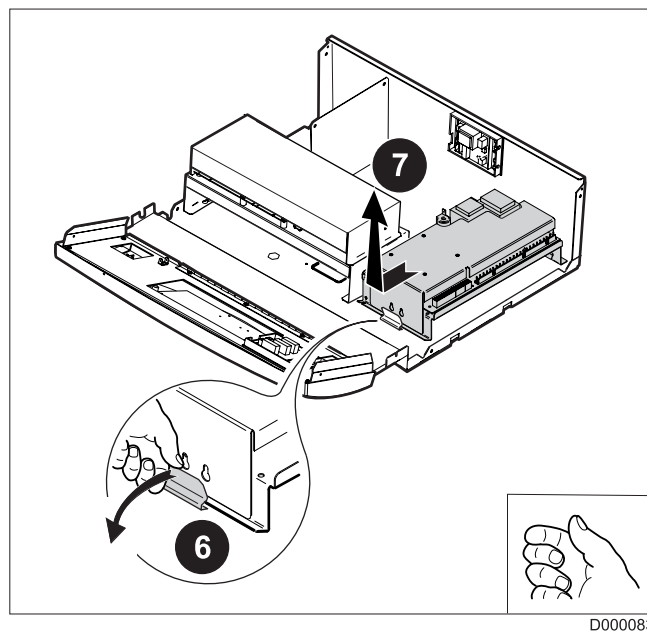
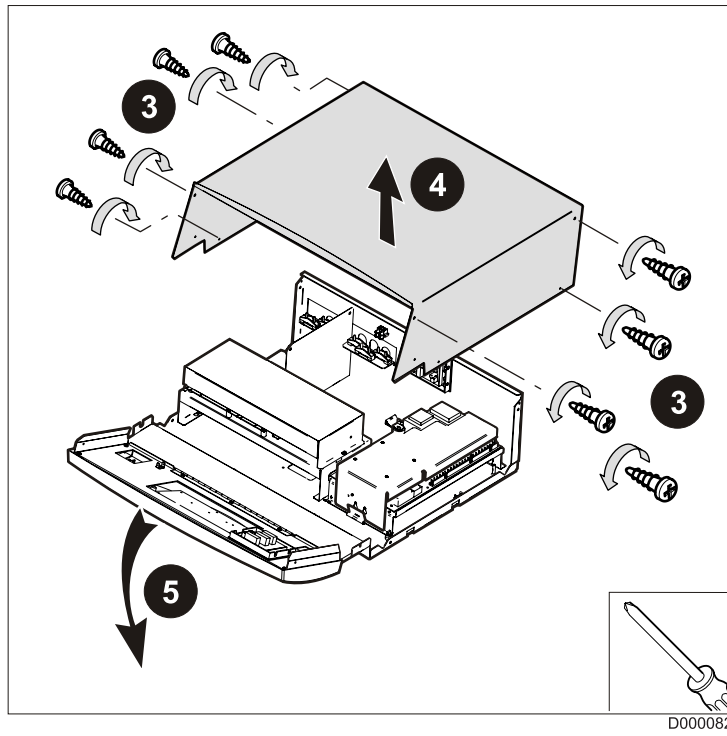
D000073

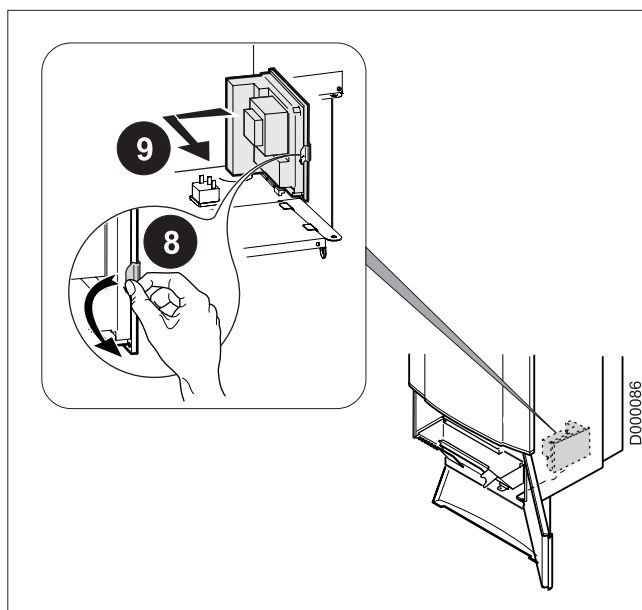
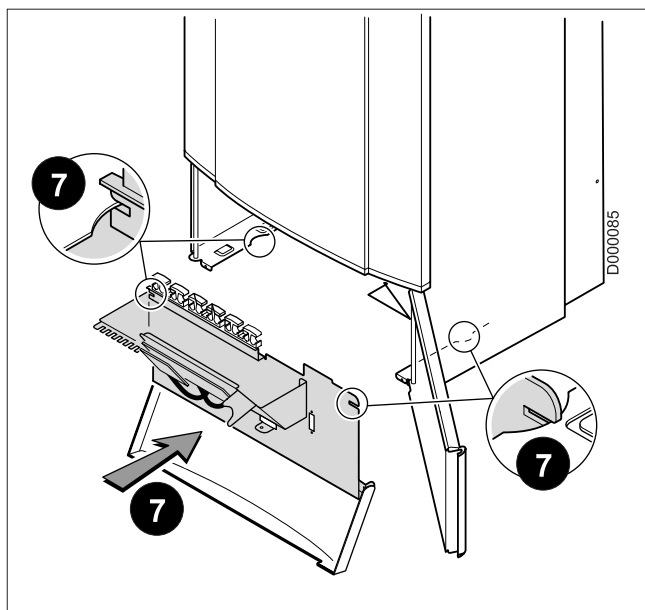
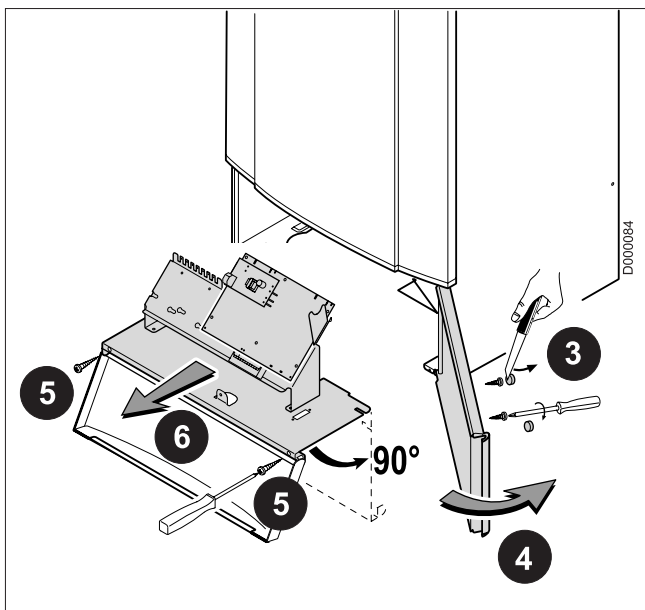


D000071




D000070





Procéder en sens inverse pour le remontage.  
 Beim Wiedereinbau in umgekehrter Ausbaureihenfolge vorgehen.  
 Follow in reverse order for re-assembly.  
 In omgekeerde volgorde te werk gaan voor de hermontage.

Procédure de réglage :

 Le coffret de sécurité doit être paramétré en fonction du type de chaudière.

Au bout de quelques dizaines de secondes après la mise sous tension, la DIEMATIC affiche : TYPE:---.

#### C 210 ECO



Modèles	
C 210-85	Modèle 85 pour une altitude inférieure à 250 mètres
C 210-86	Modèle 85 pour une altitude supérieure à 250 mètres
C 210-130	Modèle 130 pour toute altitude
C 210-170	Modèle 170 pour toute altitude
C 210-210	Modèle 210 pour une altitude inférieure à 250 mètres
C 210-211	Modèle 210 pour une altitude entre 250 et 750 mètres
C 210-212	Modèle 210 pour une altitude supérieure à 750 mètres

#### C 310 ECO

Modèles
C 310-280
C 310-350
C 310-430
C 310-500
C 310-570

#### MC 35E - 45 - 65 - 90


Modèles
MC 35E
MC 45
MC 65
MC 90

Entrer le type de chaudière avec les touches + ou -, puis appuyer sur la touche  ou  pour régler :

- **KIT CCE : OUI/NON** (pour C 210 ECO et C310 ECO)
- **MIN.VENT.:** (Vitesse minimale du ventilateur pour C310 ECO / MC35E-45-65-90 uniquement)
- **MAX.VENT.:** (Vitesse maximale du ventilateur pour C310 ECO / MC35E-45-65-90 uniquement)
- **DEM.VENT.:** (Vitesse de démarrage du ventilateur pour MC35E-45-65-90 uniquement)

Faire défiler les paramètres du menu #CONFIGURATION pour vérifier leur bon réglage (voir notice d'installation).

### Einstellverfahren:

 Das Steuergerät muss in Bezug auf den Heizkesseltyp parametrieren werden.

Einige Sekunden nach dem Einschalten zeigt der DIEMATIC folgendes an : TYP:---

#### C 210 ECO



Modelle	
C 210-85	Modell 85 für Höhen unter 250 Meter
C 210-86	Modell 85 für Höhen über 250 Meter
C 210-130	Modell 130 für alle Höhen
C 210-170	Modell 170 für alle Höhen
C 210-210	Modell 210 für Höhen unter 250 Meter
C 210-211	Modell 210 für Höhen zwischen 250 und 750 Meter
C 210-212	Modell 210 für Höhen über 750 Meter

#### C 310 ECO

Modelle
C 310-280
C 310-350
C 310-430
C 310-500
C 310-570

#### MC 35E - 45 - 65 - 90


Modelle
MC 35E
MC 45
MC 65
MC 90

Den Heizkesseltyp mit den Tasten + oder - eingeben und anschließend zum Einstellen auf die Taste  oder  drücken:

- **KIT CCE : JA/NEIN** (für C 210 ECO und C310 ECO)
- **MIN.GEBLA.:** (Minimale Gebläsedrehzahl Nur bei C310 ECO / MC35E-45-65-90)
- **MAX.GEBLA.:** (Maximale Gebläsedrehzahl Nur bei C310 ECO / MC35E-45-65-90)
- **ST.GEBLA.:** (Anlaufgeschwindigkeit des Gebläses Nur bei MC35E-45-65-90)

Die Parameter des Menüs (#CONFIGURATION) durchgehen, um die ordnungsgemäße Einstellung zu überprüfen (siehe Installationsnotiz).

### Assembly procedure:

 The safety box must be set in terms of the type of boiler.

The DIEMATIC displays 30 to 40 seconds after connecting the voltage : :TYPE:---.

#### C 210 ECO



Formats	
C 210-85	Model 85 for altitudes below 250 metres
C 210-86	Model 85 for altitudes above 250 metres
C 210-130	Model 130 for all altitude
C 210-170	Model 170 for all altitude
C 210-210	Model 210 for altitudes below 250 metres
C 210-211	Model 210 for altitudes between 250 nad 750 metres
C 210-212	Model 210 for altitudes above 750 metres

#### C 310 ECO

Formats
C 310-280
C 310-350
C 310-430
C 310-500
C 310-570

#### MC 35E - 45 - 65 - 90

Formats
MC 35E
MC 45
MC 65
MC 90


Enter the type of boiler using keys + or -, then press key  or  to regulate:

- :CCE KIT : YES/NO (for C 210 ECO and C310 ECO)
- MIN.VENT.: (Minimum ventilator speed only for C310 ECO / MC35E-45-65-90)
- MAX.VENT.: (Maximum ventilator speed only for C310 ECO / MC35E-45-65-90)
- ST.VENT.: (Start up speed for the ventilator only for MC35E-45-65-90)

Scroll down the #CONFIGURATION menu to check the proper setting (see installation instructions).



## Regelproces:

 De parameters van de veiligheidsbehuizing dienen ingesteld te worden afhankelijk van het keteltype.

Enkele tientallen seconden na de inschakeling, toont de DIEMATIC :  
TYPE:---

### C 210 ECO



Modellen	
C 210-85	Model 85 voor een hoogte lager dan 250 meter
C 210-86	Model 85 voor een hoogte boven 250 meter
C 210-130	Model 130 voor alle hoogte
C 210-170	Model 170 voor alle hoogte
C 210-210	Model 210 voor een hoogte lager dan 250 meter
C 210-211	Model 210 voor een hoogte tussen 250 en 750 meter
C 210-212	Model 210 voor een hoogte boven 750 meter

### C 310 ECO

Modellen
C 310-280
C 310-350
C 310-430
C 310-500
C 310-570

### MC 35E - 45 - 65 - 90

Modellen
MC 35E
MC 45
MC 65
MC 90

Het type ketel invoeren met de toetsen + of -, daarna drukken op de toets  of  om te regelen:

- (KIT CCE : JA/NEE) (voor C 210 ECO en C310 ECO)
- **MIN.VENT.:** (Minimumsnelheid van de ventilator (enkel voor C310 ECO / MC35E-45-65-90))
- **MAX.VENT.:** (Maximumsnelheid van de ventilator (enkel voor C310 ECO / MC35E-45-65-90))
- **ST.VENT.:** (Aanloopsnelheid van de ventilator (enkel voor MC35E-45-65-90))

De parameters van het menu rollen (#CONFIGURATIE) om hun correcte regeling te controleren (vergelijk met installatiehandleiding).





La société De Dietrich Thermique SAS ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer. Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document  
Technische Änderungen vorbehalten

In the interest of customers, De Dietrich Thermique SAS are continuously endeavouring to make improvements in product quality. All the specifications stated in this document are therefore subject to change without notice

Vanwege de permanente zorg voor de kwaliteit van haar producten, zoekt De Dietrich Thermique SAS voortdurend naar manieren om deze te verbeteren. Zij behoudt zich daarom op ieder moment het recht voor de in dit document genoemde kenmerken te wijzigen

AD001V - 04.2005

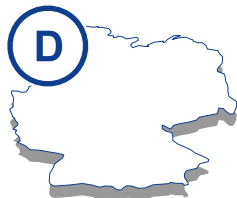
#### DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.



[www.dedietrich.com](http://www.dedietrich.com)

Direction des Ventes France  
57, rue de la Gare  
F- 67580 MERTZWILLER  
☎ (+33) 03 88 80 27 00  
☎ (+33) 03 88 80 27 99

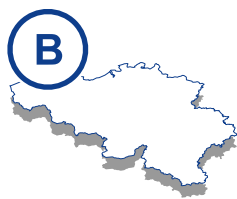
#### DE DIETRICH HEIZTECHNIK



[www.dedietrich.com](http://www.dedietrich.com)

Rheiner Strasse 151  
D-48282 EMSDETTEN  
☎ 0 25 72 / 23-5  
☎ 0 25 72 / 23-102  
✉ [info@dedietrich.de](mailto:info@dedietrich.de)

#### DE DIETRICH • SPINOFF - CENTER



[www.dedietrich.com](http://www.dedietrich.com)

Romeinsestraat 10  
B-3001 LEUVEN / LOUVAIN  
☎ 016 39 56 40  
☎ 016 39 56 49  
✉ [general@dedietrich.be](mailto:general@dedietrich.be)

#### VESCAL S.A.



[www.chauffeur.ch](http://www.chauffeur.ch) / [www.heizen.ch](http://www.heizen.ch)

Z.I de la Veyre, St-Légier  
1800 VEVEY 1  
☎ 021 943 02 22  
☎ 021 943 02 33

#### NEUBERG S.A.



[www.dedietrich.com](http://www.dedietrich.com)

39 rue Jacques Stas  
L - 2010 LUXEMBOURG  
☎ 02 401 401

#### DE DIETRICH HEIZTECHNIK



[www.dedietrich.com](http://www.dedietrich.com)

Am Concorde Park 1 - B 4 / 28  
A-2320 SCHWECHAT / WIEN  
☎ 01 / 706 40 60-0  
☎ 01 / 706 40 60-99  
✉ [office@dedietrich.at](mailto:office@dedietrich.at)



# De Dietrich



DE DIETRICH THERMIQUE  
S.A.S. au capital de 21 686 370 €  
N° IRC : 347 555 559 RCS STRASBOURG  
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30  
[www.dedietrich.com](http://www.dedietrich.com)